



PEWA
Messtechnik GmbH

Weidenweg 21
58239 Schwerte

Tel.: 02304-96109-0
Fax: 02304-96109-88
E-Mail: info@pewa.de
Homepage : www.pewa.de

Kurzbedienungsanleitung
Short-form Operating Instructions
Mode d'emploi en bref
Breves instrucciones de servicio

Brevi istruzioni d'uso
Verkorte gebruiksaanwijzing
Stručný návod

GOSSEN METRAWATT

METRISO G500/G1000

3-349-608-27
1/1.11

Bitte lesen Sie unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung im Format PDF auf beiliegender CD-ROM oder unter www.gossenmetrawatt.com. Die Kurzbedienungsanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung!



Please make sure to read the detailed operating instructions in pdf format on the attached CD-ROM or at www.gossenmetrawatt.com. The short-form instructions are no substitute for the detailed instructions!

D

**1 Einschalten
2 Batterietest**

GB

**Switching on
battery test**

F

**Activation
test de la pile**

E

**Conectar
prueba
de baterias**

I

**Accendere
test batterie**

NL

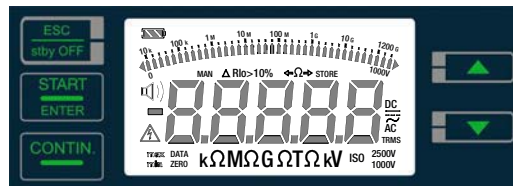
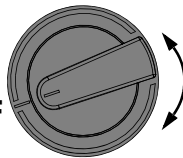
**Inschakelen
batterijtest**

CZ

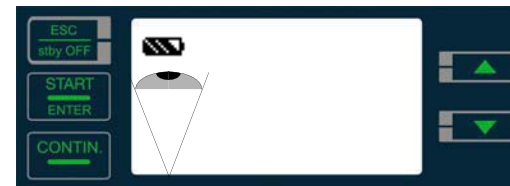
**Zapnout
test baterií**

1

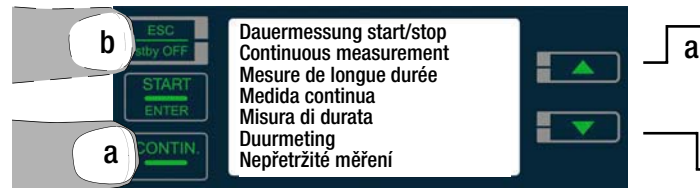
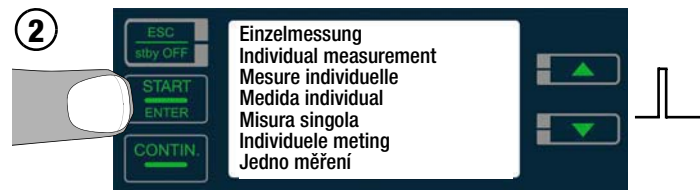
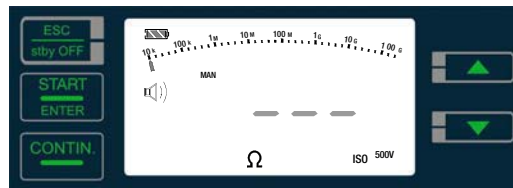
≠ OFF

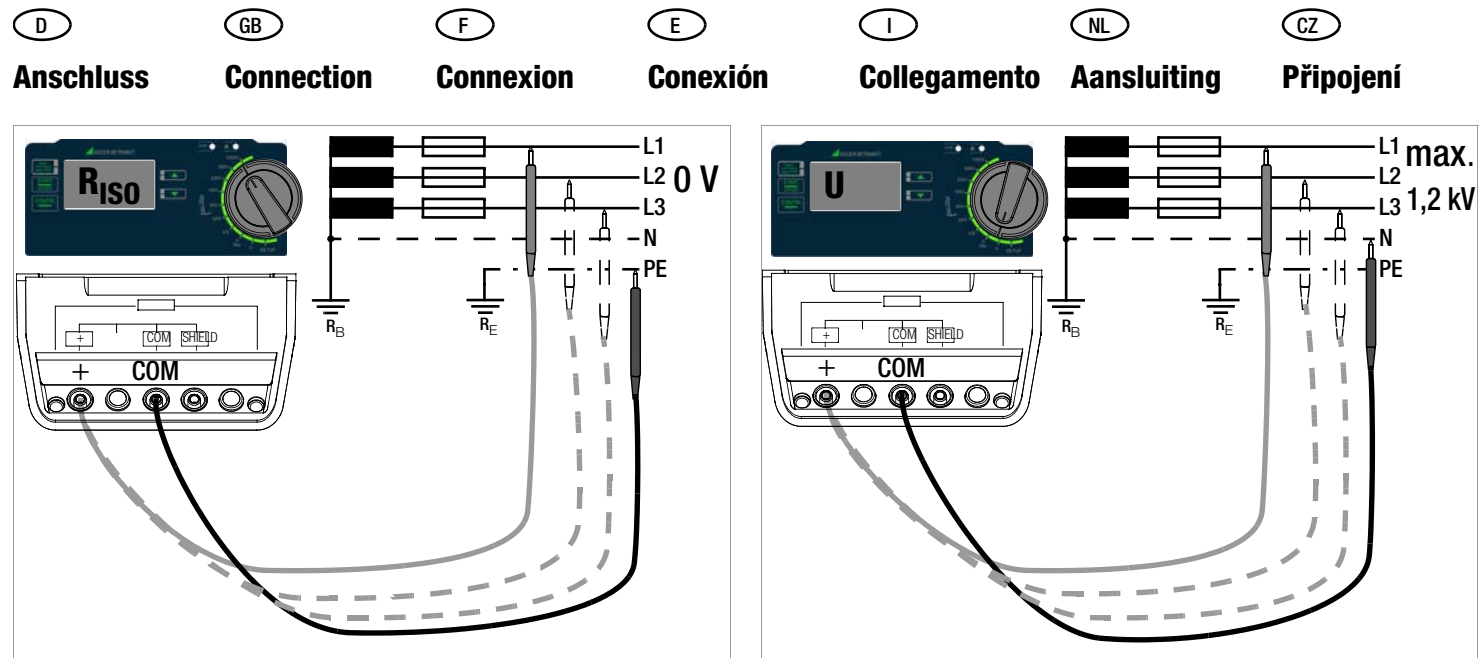


2



D	GB	F	E	I	NL	CZ
Messung	Measurement	Mesure	Medida	Misura	Meting	Měření
1 auswählen	1 select	1 sélection	1 seleccionar	1 selezionare	1 kiezen	1 zvolit
2 starten	2 start	2 démarrer	2 iniciar	2 avviare	2 starten	2 nastartovat





(D)

**1 Prüf-
widerstand**
2 R_{LO}

(GB)

**Test
Resistance**

(F)

**Résistance
de contrôle**

(E)

**Resistencia
de prueba**

(I)

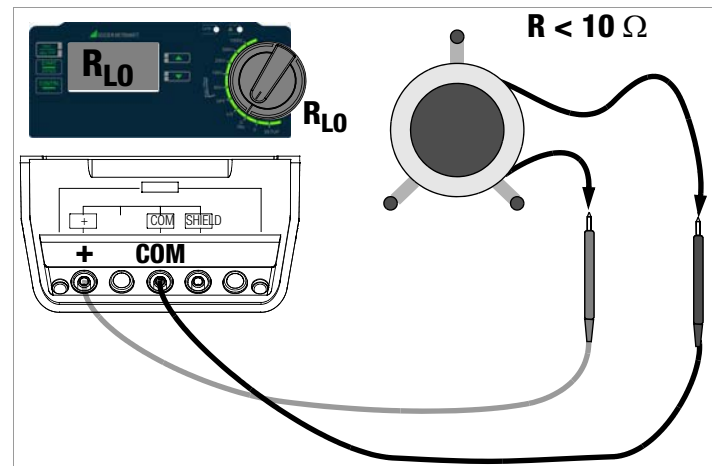
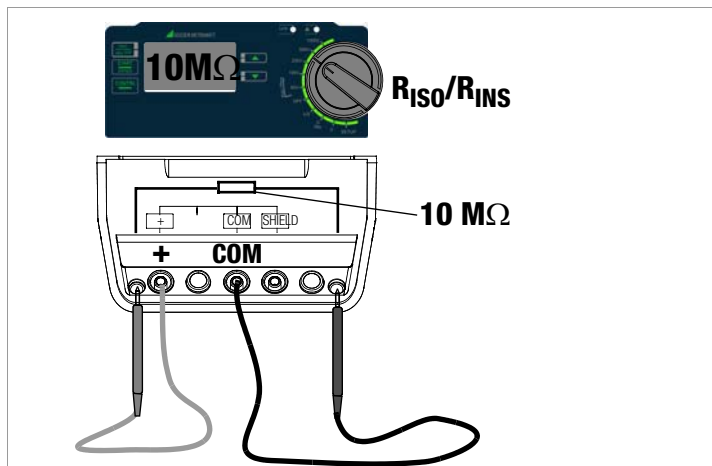
**Resistenza
di verifica**

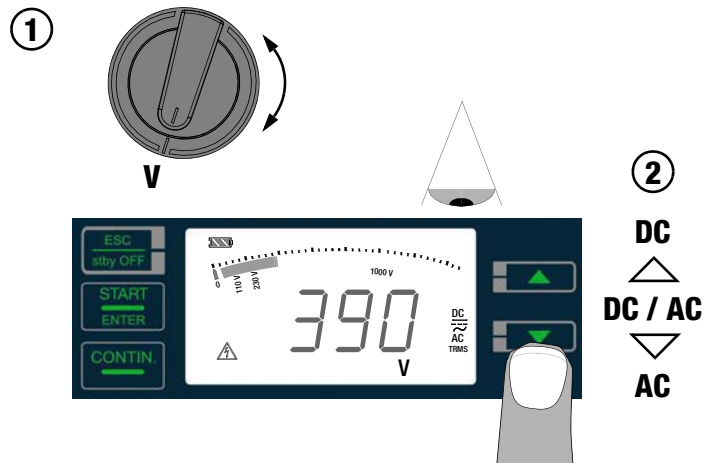
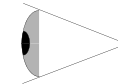
(NL)

**Meet-
weerstand**

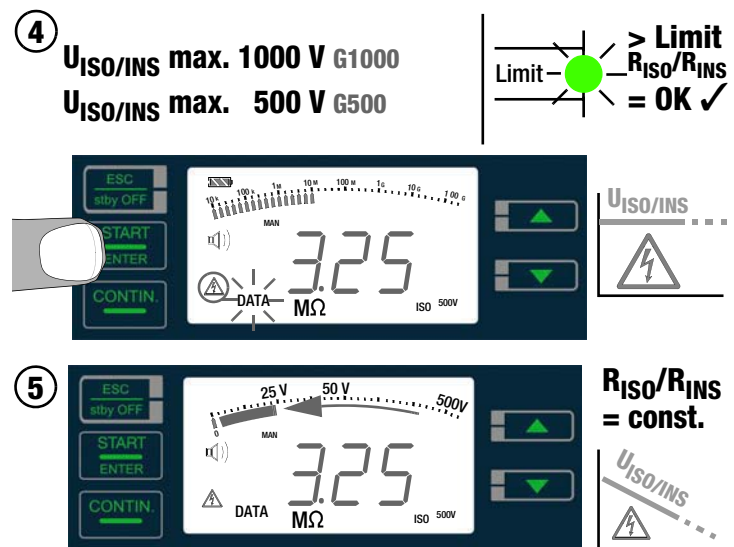
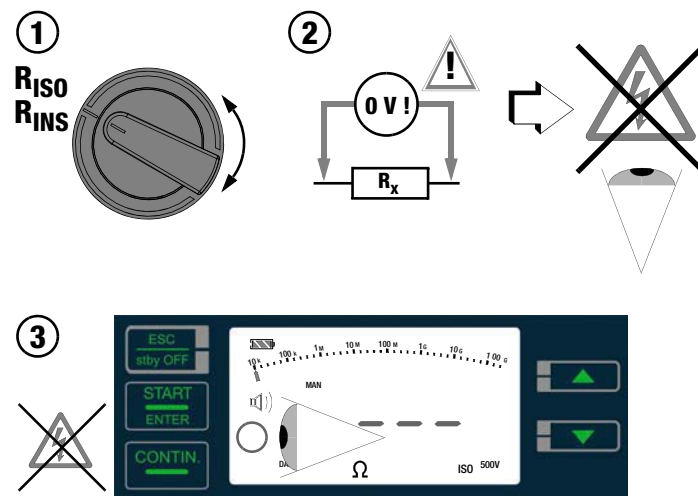
(CZ)

**Zkušební
odpor**

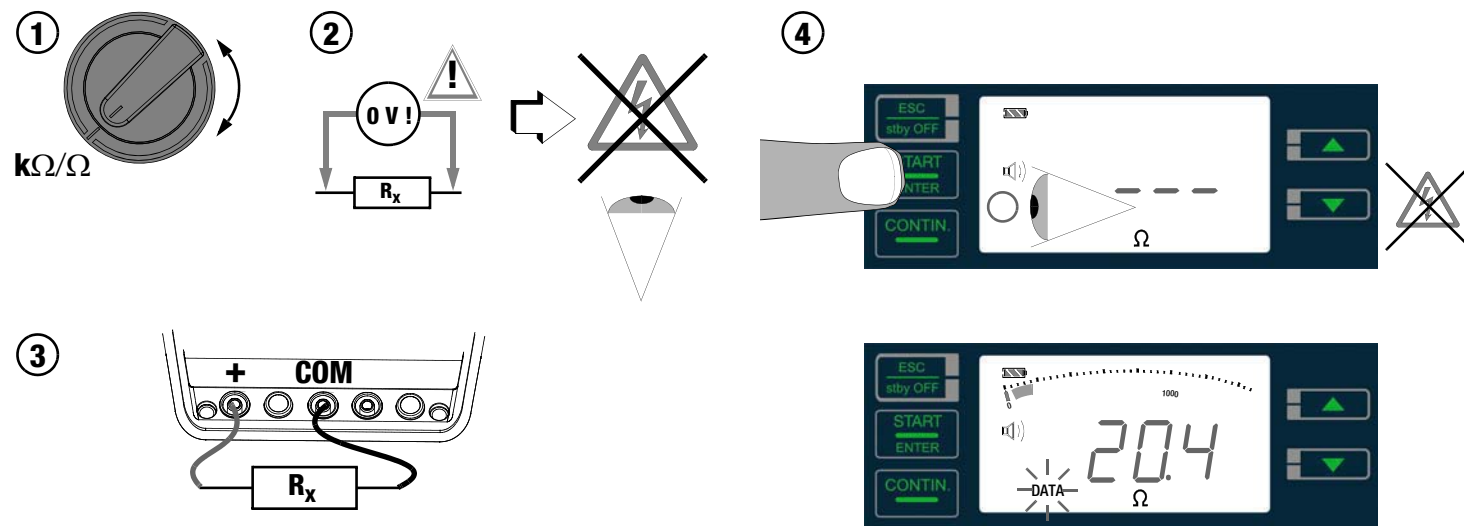


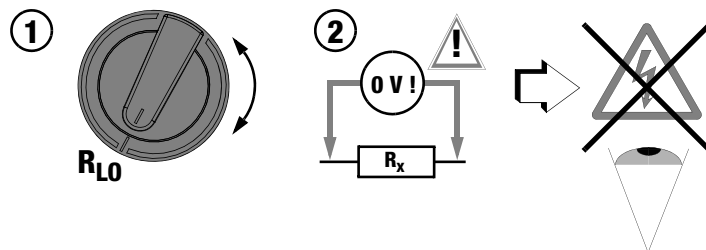
$U_{\sim}$  $U_{\max} = 1000 \text{ V}$ METRISO G1000 $U_{\max} = 500 \text{ V}$ METRISO G500

(D)	(GB)	(F)	(E)	(I)	(NL)	(CZ)
R_{ISO}/R_{LO}	R_{INS}/R_{LO}	R_{ISO}/R_{LO}	R_{ISO}/R_{LO}	R_{ISO}/R_{LO}	R_{ISO}/R_{LO}	R_{ISO}/R_{LO}
$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$	$k\Omega/\Omega$
Fremdspannungs- überwachung	Interference voltage control	Surveillance de tension étrangère	Supervisión de tensión ajena	Monitoraggio di tensione esterna	Stoorspannings- controle	Kontrola cizího napětí
$U = 0\text{ V}!$ 						
Folgende Messungen sind nur an spannungsfreien Messobjekten möglich. Fremdspannung sperrt das Auslösen der Messung!	The following measurements are possible on electrically dead devices. External voltage disables the measurement!	Les mesures suivantes ne sont possibles qu' avec des appareils sans tension. La tension indé- pendante arrête la mesure!	Las siguientes mediciones son factibles sólo sobre objetos exentos de tensión. La tensión ajena bloquea la medi- ción!	Le seguenti misure sono possibili soltanto se l'oggetto da misura è privo di tensione. Le tensioni esterne impedis- cono la misura!	De volgende metingen zijn alleen aan spanningsloze meetobjecten mogelijk. Stoorspanning blokkeert de meting!	Následující měření se provádějí v zařízeních bez napětí. Cizí napětí blokuje start měření!

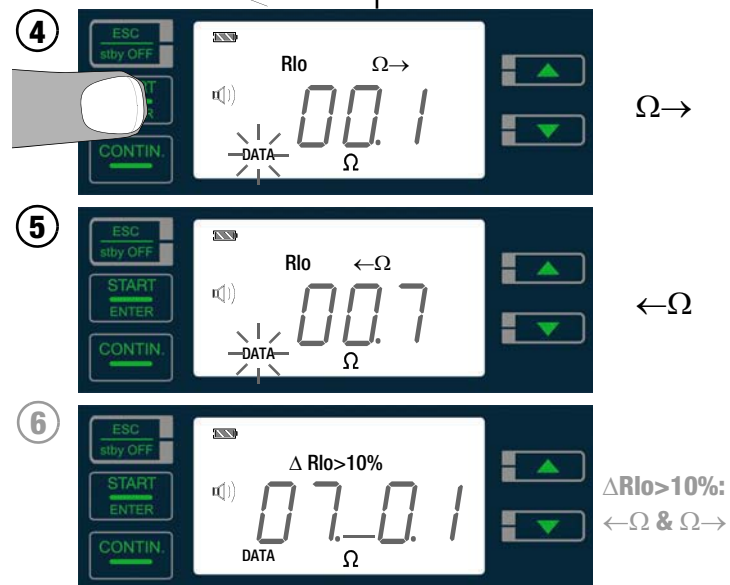
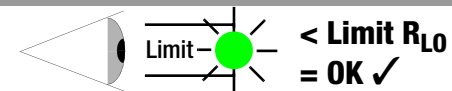
R_{ISO}/R_{INS} 

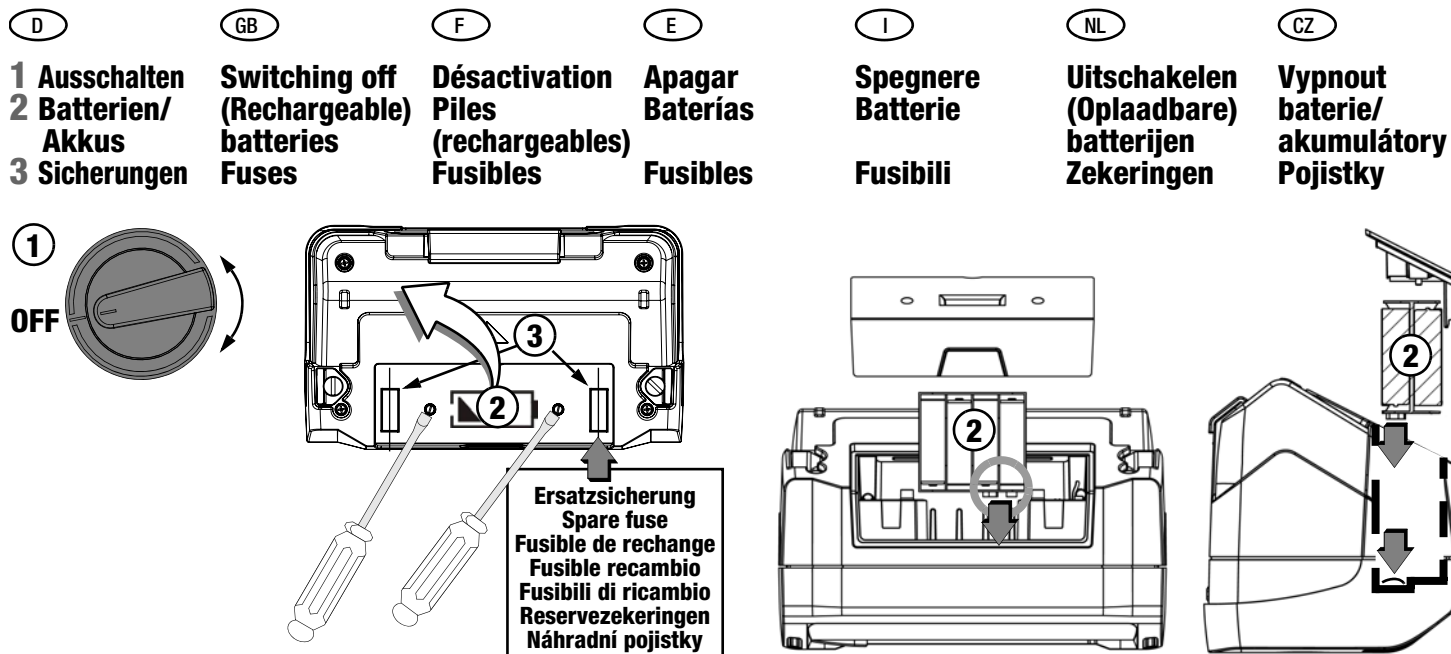
$k\Omega/\Omega$



R_{Lo}

- ③ **MAN: + → - = $\Omega \rightarrow$**  ④
- MAN: - → + = $\leftarrow \Omega$**  ⑤
- AUTO: $\leftarrow \Omega \rightarrow$** ④ & ⑤  $\Delta R_{Lo} > 10\%$ ✓  ⑥







Gedruckt in Deutschland
Änderungen vorbehalten



Printed in Germany
Subject to change
without notice



Imprimé en Allemagne
Sous réserve de
modifications



Impreso en Alemania
Reservados todos los
derechos



Stampato in Germania
Con riserva di variazioni



Gedruckt in Duitsland
Wijzigingen voorbehouden



Tištěno v
Německu

	METRISO	G1000	G500
		(M550C)	(M550D)
R_{ISO} / R_{INS}	$U = 1000 \text{ V}$	✓	—
R_{ISO} / R_{INS}	$U = 50, 100, 250, 500 \text{ V}$	✓	✓
R	$10 \dots 10 \text{ k}\Omega$	✓	✓
R_{LO}	$0,01 \dots 10 \Omega$	✓	✓
U	$0 \dots 1000 \text{ V}$	✓	—
U	$0 \dots 500 \text{ V}$	✓	✓

	METRISO	G1000	G500
Limit		(M550C)	(M550D)
Limit R_{ISO} / R_{INS}	$50 \text{ k}\Omega @ U_{ISO}/U_{INS} = 50 \text{ V}$	✓	✓
	$100 \text{ k}\Omega @ U_{ISO}/U_{INS} = 100 \text{ V}$	✓	✓
	$500 \text{ k}\Omega @ U_{ISO}/U_{INS} = 250 \text{ V}$	✓	✓
	$1 \text{ M}\Omega @ U_{ISO}/U_{INS} = 500 \text{ V}$	✓	✓
	$1 \text{ M}\Omega @ U_{ISO}/U_{INS} = 1000 \text{ V}$	✓	—
Limit R_{LO}	2Ω	✓	✓



GMC-I Messtechnik GmbH
Südwestpark 15
90449 Nürnberg • Germany

Telefon+49 911 8602-111
Telefax +49 911 8602-777
E-Mail info@gossenmetrawatt.com
www.gossenmetrawatt.com